



ワシントン州シアトル



ネブラスカ州リンカーン

米国ビジネスミッションのご案内

旅行企画・実施： 株式会社 日本旅行

協力： 兵庫県、ひょうご・神戸ビジネススクエア

この度、兵庫県との友好提携 55 周年を迎えた米国・ワシントン州と県内企業が複数進出するネブラスカ州にビジネスミッションを派遣することとなりました。

ミッションでは、知事を団長とする友好訪問団と共に、両州政府との交流事業やレセプション参加、現地企業の視察などビジネス環境の調査、経済セミナーや日系企業との意見交換会などを行い、米国との経済交流の推進を図ります。ぜひ、ご参加ください。

出発日：2018年7月24日（火）6日間

月日	曜日	予定	備考	食事
7/24	火	伊丹 12:00 発 羽田 13:15 着 16:20 発 ミネアポリス 13:36 着 15:15 発 リンカーン 16:41 着 NH0024 (1時間15分) DL0120 (11時間16分) DL3536 (1時間26分)	リンカーン泊 The Lincoln Marriott Cornhusker Hotel	朝 × 昼 × 夕 ○
7/25	水	午前 企業視察 午後 産業施設視察 夜 日系企業関係者との意見交換会	同上	朝 ○ 昼 ○ 夕 ○
7/26	木	午前 ビジネスセミナー 午後 企業視察 リンカーン 17:05 発 ミネアポリス 18:40 着 19:45 発 シアトル 21:30 着 DL3536 (1時間35分) DL2982 (3時間45分)	シアトル泊 Seattle Marriott Bellvue	朝 ○ 昼 ○ 夕 ○
7/27	金	午前 企業視察 午後 ワシントン州友好提携55周年記念事業 夜 55周年レセプション	同上	朝 ○ 昼 ○ 夕 ○
7/28	土	シアトル 11:44 発 DL0167 (10時間46分)	機中泊	朝 ○ 昼 × 夕 ×
7/29	日	成田 14:30 着 18:10 発 伊丹 19:35 着 NH2179 (1時間25分)		朝 × 昼 × 夕 ×

最少催行人員： 15名

申込締切：2018年6月5日

旅行代金： お一人様 ￥530,000 ※一人一部屋利用、航空機はエコノミー利用です。

(ビジネスクラスご利用の場合の追加料金目安 ￥490,000～ ※別途お見積)

申込書等は <http://hyogo-kaigai.jp/> よりダウンロードいただけます。

利用航空会社：国際線区間＝デルタ航空(エコノミークラス) 国内線区間＝全日空

利用ホテル：リンカーン The Lincoln Marriott Cornhusker Hotel シアトル Seattle Marriott Bellvue シングル利用 バストイレ付

旅行代金に含まれるもの

- ・航空運賃(エコノミークラス)
- ・燃油サーチャージ、関西空港利用料、現地空港税、(2018年5月現在)
- ・ESTA取得料
- ・宿泊料(一人一部屋)
- ・現地での専用車(バス)借上料
- ・食料 朝食4回(機内食含まず) 昼食3回(機内食含まず) 夕食4回(機内食含まず)
- ・添乗員、現地ガイド料

旅行代金に含まれないもの

- ・旅券(パスポート取得料)
- ・超過手荷物運搬料、海外旅行傷害保険料
- ・日本国内での移動交通費
- ・その他、個人的性質の費用(電話代、クリーニング代、追加飲料等)

旅行企画・実施(お申込み/ご旅行に関するお問い合わせ)

株式会社 日本旅行 神戸支店

(官公庁長官登録旅行業 第2号) 総合旅行業務取扱管理者 平阪和久

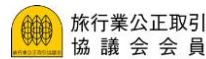
営業時間/10:00~18:00 (土日祝休み) 担当: 平阪・久保田

神戸市中央区東川崎町1-3-2 (JR 神戸支社5階)

TEL: 078-371-2810(代) FAX: 078-371-2816

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う支店での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があればご遠慮なくお尋ねください。

承認番号	西日本18-067
------	-----------



視察先等に関するお問い合わせ

ひょうご海外ビジネスセンター

神戸市中央区浜辺通5-1-14

(神戸商工貿易センタービル4階)

TEL: 078-271-8402

ご旅行条件(要約)

お申し込みの際、必ず「海外募集型企画旅行条件書」を別途お受け取りいただき、ご確認の上、お申し込みください。尚、「海外募集型企画旅行条件書」は当社ホームページ<http://www.nta.co.jp>からご覧いただけます。

●募集型企画旅行契約

- (1)この旅行は、株式会社日本旅行(以下「当社」といいます。)が企画・募集し実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。
- (2)旅行契約の内容・条件は、募集広告、パンフレット、別途お渡しする旅行条件書、本旅行出発前にお渡しする確定書面(最終旅行日程表)及び当社旅行業務取扱型企画旅行契約の部によりします。

●旅行の申込み

- (1)当社所定の旅行申込書に所定の事項を記入の上、下記の申込金を添えてお申し込みいただけます。申込金は「旅行代金」「取消料」「違約料」のそれぞれ一部または全部として取扱います。

申込金(おひとり)
旅行代金の20%

- (2)当社からは、電話・郵便・ファクシミリその他の通信手段による旅行契約の予約の申込みを受け付けます。この場合、予約の時点では契約は成立していません。当社から予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して3日以内、当社から申込書の提出と申込金の支払いを行っていただきます。
- (3)当社所定の旅行申込書にお客様のローマ字氏名を記入される際には、ご旅行に使用されるパスポートに記載されている通りご記入ください。お客様の氏名が誤って記入された場合は、お客様の交替の場合に準じ、交替手数料をいただきます。尚、運送・宿泊機関の事情により、氏名の訂正が認められず、旅行契約を解除いただく場合もあります。この場合には当社所定の取消料をいただきます。

●旅行契約の成立時期

旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領した時に成立するものとします。

●旅行代金のお支払い期日

旅行代金は旅行開始日の前日から起算して、さかのぼって60日目に当る日以降22日目に当たる日(以下「基準日」といいます。)までにお支払いいただきます。

●旅行代金に含まれるもの

- (1)旅行日程に明示した航空、船舶、鉄道等利用交通機関の運賃・料金。尚、運賃・料金はコースにより等級が異なります。別途明示する場合は除きエコノミークラスとなります。
- (2)旅行日程に含まれる送迎バス等の料金(3)旅行日程に明示した観光の料金(バス等の料金・ガイド料金・入場料金等)
- (4)旅行日程に明示した宿泊料金及びサービス料金(2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします。)
- (5)旅行日程に明示した食料料金(機内食は除きます。)
- (6)旅行日程に明示したスーツケース等1個の受託手荷物運搬料金(航空機で運搬の場合お1人様20kg以内が原則ですが、クラス・方面によって異なります。また利用航空会社により別途受託手荷物運搬料金が必要となる場合があります。詳しくは係員におたずねください。)
- (7)手荷物の運送は当該運送機関が行ない、当社が運送機関に運送委託手続きを代行するものとします。
- (7)現地での手荷物の運搬料金(一部含まれないコースがあります。)
- (8)一部の空港・駅・港・ホテルではホータンがない等の理由により、お客様ご自身に運搬していただく場合があります。
- (9)添乗員付きコースの添乗員の同行費用

●旅行代金に含まれないもの

- (1)超過手荷物料金(2)クリーニング・電話料金・ホテルのボーイ・メイド等に対するチップ、その他追加飲食等個人的性質の諸経費及びそれに伴う税・サービス料
- (3)傷害、疾病に関する医療費(4)渡航手続関係諸経費(旅券印紙・紙料金等)
- (5)日本国内におけるご自宅から発着空港までの交通費や宿泊費等(6)日本国内の空港を利用する場合の空港施設使用料(7)日本国外の空港税・出国税及びこれに類する諸税(8)希望者のみ参加されるオプションツアー(別途料金の小旅行)の料金(9)お客様が個人的な目的で買物等をする際に発生する個人負担のそれに伴う諸費用、お客様の怪我、疾病等の発生に伴う諸費用、お客様の不注意による荷物紛失、忘れ物の回収に伴う諸費用、別行動手続に要した諸費用

●お客様の解除料

お客様は、いつでも以下の表で定める取消料をお支払いいただくことにより、旅行契約を解除することが出来ます。なお、表でいう「旅行契約の解除期日」とは、お客様が当社からのそれぞれの営業日・営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた時を基準とします。

<表>取消料

旅行契約の解除期日	取消料(おひとり)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、40日目を過ぎる日まで	無料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、30日目にあたる日まで	旅行代金50万円以上：10万円 旅行代金10万円以上50万円未満：5万円 旅行代金1万円以上10万円未満：3万円 旅行代金1万円未満：2万円
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、14日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日・前日及び当日	旅行代金の50%
無連絡不参加及び旅行開始後	旅行代金の100%

*注1:「ピーク時」とは、12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び7月20日から8月31日までをいいます。

●当社の解除権 旅行開始前の解除

当社は、次に掲げる場合において、旅行開始前に旅行契約を解除することがあります。この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)の全額を払い戻します。

- (1)お客様の人数が各コースに記載した最少乗組員に達しなかったとき。この場合、当社は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日(前項*注1に規定するピーク時に旅行を開始するものについては33日)目にあたる日より前に旅行を中止する旨をお客様に通知します。
- (2)天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の当社の関与し得ない事由により、契約書面に記載した旅行日程に従った旅行の安全かつ円滑な実施が不可能となり、又は不可能となるおそれがあるとき、一例、日程に含まれる地域について、外務省から「渡航の是非を検討してください」以上の危険情報が出されたとき。

●当社の免責事項

お客様が次に掲げるような事由により損害を被られても、当社は責任を負いません。ただし、当社又は当社の手配代行者の故意又は過失が証明されたときは、この限りではありません。

- ①天災地変、戦乱、暴動又はこれらのために生ずる旅行日程の変更もしくは旅行の中止②運送・宿泊機関等の事故もしくは火災により発生する損害③運送・宿泊機関等のサービス提供の中止又はこれらのために生ずる旅行日程の変更もしくは旅行の中止④日本又は外国官公署の命令、外国の出入国規制又は伝染病による隔離、又はこれらによって生ずる旅行日程の変更、旅行の中止⑤自由行動中の事故⑥食中毒⑦盗難⑧運送機関の遅延、不通、スケジュール変更、経路変更など、又はこれらによって生ずる旅行日程の変更もしくは目的滞在時間の短縮

●特別補償

お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体または手荷物に被った一定の損害について、旅行業務取扱特別補償規程により、死亡補償金、入院見舞金、通院見舞金、携行品にかかる損害補償金を支払います。

●旅程保証

当社は、当パンフレットに記載した契約内容のうち、当社旅行業務約款(募集型企画旅行の部第29条別表第二左側)に掲げる契約内容の重要な変更が生じた場合は、定められた変更保証金をお客様に支払います。尚、当社は、お客様が同意された場合、金銭による変更補償金の支払いに替えて、同等価値以上の物品・サービスの提供を行うことがあります。

●お客様の交替

お客様は、当社の承諾を得て旅行契約上の地位を別の方に譲渡することができます。この場合、お一人様につき10,000円の手数料を頂戴します。尚、既に航空券を発行している場合には、別途再発券に関する費用を請求する場合があります。

●個人情報の取扱い

(1)当社は、ご提供いただいた個人情報について、①お客様との間の連絡のため、②旅行に関して運送・宿泊機関等のサービス手配、提供のため、③旅行に関する諸手続きのため、④当社の旅行契約上の責任において事故時の費用等を担保する保険手続きのため、⑤当社及び当社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供のため、⑥旅行参加後のご意見やご感想のお願いのため、⑦アンケートのお願いのため、⑧特典サービス提供のため、⑨統計資料作成のために利用させていただきます。

(2)上記②、③の目的を達成するため、お客様の氏名、住所、電話番号、パスポート番号、搭乗便名等を運送・宿泊機関、土産物店、大使館、出入国管理官に書類又は電子データにより、提供することがあります。なお、土産物店への個人情報の提供の停止をご希望される場合は、当該するパンフレットに記載する旅行申込窓口にこのご出願の10日前までにお申し出ください。(注:10日前が土・日・祝日の場合はその前日までにお申し出下さい)

(3)当社及び当社グループ各社はお客様から書面によってご提供いただいた個人情報のうち、氏名、住所、電話番号、メールアドレス等の連絡先を、各社の営業案内、キャンペーンのご案内のために、共同で利用させていただきます。共同利用する個人情報は、当社が責任を持って管理します。なお当社グループ会社の名称については、当社ホームページ<http://www.nta.co.jp>をご参照ください。

(4)当社は、個人情報の取扱を委託することがあります。

(5)お客様は、当社の保有する個人データに対して開示、訂正、削除、利用停止の請求を行うことができます。問合せ窓口は訂正のみ販売店、それ以外は本社お客様相談室となります。

(6)一部の任意記入項目にご記入いただけない場合、未記入の項目に関連するサービスについては、適切にご提供できないことがあります。個人情報保護管理者(お客様相談室) 問い合わせ先窓口:本社お客様相談室

電話:03-6895-7833 FAX:03-6895-7833、e-mail:sodan_shitsu@nta.co.jp
営業時間:平日 09:45~17:45

●パンフレット掲載の旅行開始地までの国内航空券の取り扱いについて
パンフレット掲載の特別運賃を利用した国内航空券の手配に関する契約は当社が承諾したときに成立します。国内航空線の区間について当社が承諾した後、当該のコースの海外旅行部分を含めて募集型企画旅行契約とし、特別補償、旅程管理、旅程保証の対象となります。尚、お客様が申し込まれたパンフレット記載の特別料金での国内航空券について予約・確保ができます。お客様が該当コースを取り消す場合は、該当コースに関わる所定の取消料をお支払いいただきます。

●ご旅行条件の基準
この旅行条件は2018年4月1日を基準としています。